ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 — DIAVIERNE 30 MAART 1962 — No. 4303



Arturo Frondizi, e gran homber temi na Argentina awor ta prisonero di ehercitonan·

President Frondizi di Argentina arresta pa su mes militarnan

BUENOS AIRES, 30 maart — President Frondizi di Argentina ayera mainta den un avion militar a worde transporta pa e isla Martin Garcio den desembocadura di e riu „Rio de Plata". E tres comandantenan supremo di ehercito di Argentina a bisa ademas den un declaracion, cu nan quier un gobierno di caalicion na cual tur partidonan ta participa. Jose Maria Guida, president di senada Argentino, entre tantu ya a ninga di sigui president Frondizi·

Arturo Frondizi, un self made man, ta di diestres yiu for di un famia Italiano cu a imigra na Argentina.

El a nace na Paso de los Libres den e provincia Argentino Corrientes. E famia a muda pa Buenos Aires ora cu Arturo tabatin 13 anja.

Cu edad di 22 anja el a bira miembro di partido radical. Na anja 1933 el a casa cu yiu muhe di e emigrante Italiano Faggiona'i. E oportunidad grandi tabata pa Frondizi dia cu el a bira miembro di camara di diputados como representante di Partido Radical.

Prins Philip

Na momento cu Prins Philip tabata bandona Argentina, nan tabata bai cu Frondizi como presu pa pone riba e isla den desembocadura di Rio de la Plata. Durante Prins Philip su bishita na Argentina e tabata huesped di president Frondizi. E avion cu cual Prins Philip a haci un gira di dos luna door di paisnan sur Americano, a sali di Buenos Aires, pa pasa cohe Prins Philip mas o menos 75 kilometer for di e capital na un rancho.

Mas laat nan a tende di banda di embahada Ingles na Buenos Aires, cu e plannan di principe Philip pa sali for di Argentina cu vista riba e situacion politico, a wordu cambia na e delaster momento. Prome nan a anuncia, cu ya el a sali pa Uruguay, y esaki no ta verdad.

Bahamentu di Frondizi

Ora cu nan a duna e noticia cu nan a baha Frondizi tabatin tur caminda den e ciudad polis cla cu mitrailladora y bomnan lactrimogena.

Na tur e posicionnan importante na Buenos Aires tabatin militarnan y Polis Federal. Ta parce cu te ainda e lideman militar ta duda di proclama nan mes pa e junta militar cu ta goberna. E comandantenan di ehercito, flota y forza acrea ta conferencia ayera cu e lideman civil pa hanja un areglo constitucional pa un completamente dje lugar bashi di Frondizi.

Entre tantu gobernadornan di e provencia Santa Fe y entre Rio a haci un yamamentu pa un reunion di tur e gobernadornan cu lo tuma lugar ayera nochi den e edificio di congreso na Buenos Aires.

Ex president Peron cu nan a expulsa for di Argentina, y cu ta keda na Spanja tabatin ayera un entrevista cu Alberto Iturbe, hefe dje conseho general Peronista, cu a yega Madrid diadomingo for di Buenos Aires. Irutbe a declara ayera na un periodista, cu e ta hanja e situacion na Argentina mucho bruha pa por duna comentario riba esaki.

Pero nos lo opone nos contra violacion di constitucion y di e deseo dje poblacion, mentira a bini na cla den e recien eleccion. Asina Iturbe a declara. Segun circulonan Argentino bon informa, lo tin pronto na Madrid deliberacionnan extenso entre Peron y e representantenan di varios movimento Peronista. Andres Framini, e Peronista cu nan a eligi na e recien eleccionnan como goberador dje provecia Buenos Aires, lo asisti na e conferencia.

Demostracion na Buenos Aires

Polis na Buenos Aires ayera mester a usa bom lactrimogeno pa plama un cantidad di demostrante for di otro na e plaza central, „Plaza de Mayo". E demonstrantenan tabata grita: „nos quier nos president".

Delegacion permanente

E delegado permanente di Argentina na Nacionnan Uni, dr. Mario Amadeo, a entrega ayera su retiro. Amadeo, un ex minister di exterior ta un dje miembronan di mas prominente dje grupo di Latino America na e organisacion di Nacionnan Uni.

Agencianan local di prensa a anuncia, cu e general di ehercito Raul Poggi, tambe a wordu nombra president. E ceremonia a tuma luga den presencia di un notario.

Segun noticianan no confirma, e president dje corte supremo, Villegas Basvilbaso, cu según e constitucion mester sigui Guido president dje senado, ta aresta. E lidernan militar no tabata presente na e ceremonia di Guido, cu a tuma lugar d'lanti dje president dje corte supremo di justicia, Villegas Basvilbaso.

Vocero Mericano

Un vosero dje embahada Mericano na Buenos Aires a bisa ayera, cu e gobierno Mericano lo stop cu e relacionnan diplomatico te ora nan forma un gobierno nobo. Esaki ta normal despues di un golpe di estado, asia e bosero a bisa.

Un stacion local a anuncia, cu e kapitein ter zee Vazquez, e hefe di polis federal, ta reemplasa door di e capitan di mariniernan cu ta Enrique Green. Un vosero dje Banco Central a declara cu e actividadnan di banco lo sigui normal, cu ecepcion dje comercio di devies. Tambe tur tienda, kantoor, banco y schoolnan ta habri manera costumber.

Tocante arrestacion di Frondizi

Ayera e lidernan militar, a baha e president di Argentina, Arturo Frondizi y a areste. Nan a hibé pa un isla caminda nan ta pone e prisoneronan cu ta Martin Garcia, den e desembocadura di e Rio de la Plata. Den centro di Buenos Aires demostrantenan a cuminza cana riba caya, pasombra nan no ta di acuerdo cu e marcha dje asutunan y nan tabata grita: „Nos kier e president bek".

Polis a curi cu e demostrantenan aki. Observadornan a bisa, cu actualmente Argentina ta sin gobierno, pasombra e militarnan, 17 cu a baha Frondizi, no a tuma e trabounan di gobierno.

E comandantenan supremo dje tres partidonan di e forzanan di guerra a anuncia den un comunicado, den cual nan a anuncia cu nan a baha Frondizi, cu nan ta desea un gobierno di tur e partidonan.

Segun constitucion e president dje senado, Jose Maria Guido, mester sigui Frondizi, pero no ta parce for dje declaracionnan dje lideman militar cu tal cos lo sosode. Guido tabatin ayera nochi un entrevista largu cu e tres comandantenan. Segun un corant e mester hanja durante 30 dia e autorisacionnan completo, despues lo sigui un conseho di tres. Tambe nan ta bisa den e declaracion cu e gobierno nobo lo lucha contra e actividadnan totalitario.

Ayera nan a nombra Jose Maria Guido, president dje senado Argentino como president dje republica.

Ayera nochi el a viaha pa e isla Martin Gracia pa tene un entrevista cu dr. Frondizi, e president cu nan a expulsa.

Di circulonan bon autorisa nan a tende cu e forzanan di guerra a ninga pa acepa senjor Guido como president.

Esaqui ta e momento riba cual Gezaghebber I. de Cuba a corta e cinta i cu esaqui, „De Olde Molen" a queda oficialmente inaugura. Enteramente na banda robez, e miembro di directie dje muiina cu ta sr. Turkenburg; meimei e chiquitu Desirée Paaiman quende ta entrega e sker na Gezaghebber. Tras di Gezaghebber nos ta mira sr. Woudenberg, un dje dos iniciadornan.





Nos ta mira aqui deputado O. S. Henriquez durante su speech na ocasion di inauguracion di „De Olde Molen". Durante e discurso aqui el a papia respecto un posible segundo hotel di turista cu 420 kamber na Palm Beach.

SITUACION DI GEZAGHEBBER

ORANJESTAD, 30 maart. — Ayera mainta a drenta un leve meheracion den situacion di salud di Gezaghebber F.J.C. Beaujon, quende actualmente ta ser cuida den hospital San Pedro. Sinembargo ta ser menciona den e comunicado ayera cu ainda su situacion ta ser juma grave.

BAINES TA TUMA CUSHINA DI GOLF CLUB OVER

SAN NICOLAS, 30 maart. — E conocido gerente di restaurant U.L. Baynes di San Nicolas lo tuma mando over riba cushina di Golf Club riba dia 1 di april p.v. Foi dje fecha ei platonan lo ser sirbi na bar riba siguiente dianan: Diarazon 11.30 di mainta te 1'or di merdia i riba Dia Sabra i Dia Domingo i dianan di fiesta di 11'or di mainta te 2'or di tramerdia.

PISTA DI ROLSCHAATS YMCA HABRI PA TUR HENDE

SAN NICOLAS, 30 maart. — Bao di vigilancia di YMCA su miembronan, tur hende por haci uso di e pista di rolschaats aqui na San Nicolas. Hasta sr. Austin Thomas ta dispuesto na duna instruccion na esunnan cu ta bai sinja corre schaats awor. Etrada ta liber pa miembronan di YMCA, mientras no-miembronan mester paga un DIEZ PLACA.

Tur mucha homber i mucha muhe cu ta bao di 14 anja por bai sinja corre schaats completamente gratis pa miembronan. Ta pensa na abri e club aqui un segundo atardi ainda.

SEROE COLORADO A PRODUCI $ 20.000

SEROE COLORADO, 30 maart. — Pa di tres bez tras di otro e contribucion promedio di habitanenan di Seroe Colorado pa e accion di coleccion anual di Lago Community Council a subi.

E anja aqui 367 dje 383 habitantenan di Seroe Colorado, en total $. 20.369.66. Esaki ta igual cu un contribucion promedio di f. 55.50 pa persona. E anja pasa a pidi $. 22.390, loque ta nifica un promedio di $. 55.42. Na 1960 placa a ser busca cerca 472 persona loque a produci 23.071 cu un promedio di $. 48.88.

E accion dje anja aqui ta bira un gran exito, como cu 98½% dje habitantenan a duna nan contribucion. E accion a ser guia pa N.P. Schindeler, kende tabata asisti pa sres. A. A. Salzmann, C.R. Rimmer i ainda docenanan di pikido di placa.

PARTICIPACION DI KENNEDY NA CONGRESO

WASHINGTON, 30 maart — President Kennedy a participa den un relato na congresa pa medidanan di gobierno pa soluciona e problema di balans di pago. E tin intencion pa den tempu corticu nambra un alto funcionario di e ministerio di Comercia pa caardinacian y e apresura di e intentanan Mericana riba mercadonan stranhero.

Den un carta e president ta pidi pa aprobacion rapido di un cantidad di recomendacionnan, esta:

1. Autorisacion pa Merca tuma parti na areglonan, a base di cual paisnan industrialisa li funda un fondo especial di hopi millon di dollar pa haci posibel pa fondo monetario internacional reforsa e valutanan na mundo.

2. E autorisacion pa negocia tocante tarifanan rebaha cu paisnan di EEG y otro paisnan segun e estipulacion di e ley pa expancion di comercio...cu awor congreso ta tratando.
3. Animacion pa modernisa equipahe industrial mas rapido posibel door di rebaho di invertician.
4. Abolicion di motibunan especial pa inverti den estranheria door di e posibilidad pa evita belastng y pasa pa establecimentunan estranhero door di companianan Mericano.
5. Exigencianan simplifica pa visa pa bishitantenan estranhero pa progreso di turismo.

Segun e rapport den cual e recomendacionnan ta, nan ta bolbe spera na 1962 un deficit di pago como consecuencia di un probable fuerte aumento di importacion en comparacion cu e cantidad sumamente abao.

RACE DI CAHA DI HABON NA SEROE COLORADO DIA SABRA

SEROE COLORADO, 30 maart. — Despues cu Diarazon tabata practicamente e voorrondnan. Diasabra atardi lo corre pa e finalnan mes durante e race di caha di habon di Seroe Colorado. E torneo aqui lo tuma luga riba cerrito di hospital na Seroe Colorado i ta tuma luga bao di auspicio di Aruba Sports Car Club, e seccion local dje Legion Americano i e Boy Scouts na Merca. E ganadornan lo hanja nan premio entrega durante e banquete di tata-i-yiu pa welpnan cu lo ser teni dia 5 di April den Esso Club. E races lo ta bao di direccion di Al Willis.

GRUPO DI ESCENARIO A.N.V. CURACAO TA PRESENTA „ADIAAN & O."

ORANJESTAD, 30 maart. — Grupo Curazoleanjo di escenario di ANV lo duna un funcion riba dia 7 i 8 di april p.v. „Adriaan & Olivier" ta nomber di un kolderbock dje escritor Leonard Huizinga, ademas t'esei tan ta e nombernan dje figuranan interesante den e buki ei. Esaki ta ser representa den e comedia aqui door di Dick van der Werf i Jan Droog. Luego ta hunga tambe den e comedia aqui: Harry Folgerts, Frits Lindeman, Marjan v.d. Reijnden, Theo Meijer, Jopie Droog, Ans Lamboo, Piet Plas, Corry Brons i Ben Lamboo. E comedia aqui tin 8 acto i ta ser trece pa mi gracias na e cooperacion di seccion di ANV na Aruba. Regie ta na cargo di Tatjana Radier. E presentacion di dia 7 ta anochi i esun dje dia siguiente ta matinee.



Apenas e prome fortificacionnan a yega Nieuw Guinea cu DC-8, cu atrobe Dia Razon anochi un destacamento di mariniernan a bandona Corsow trobe. Esaquinan ta principalmente mariniernan cu a bini foi Aruba i a yega Corsow Dia Razon atardi.

NAN A PONE BESLAG RIBA BAPOR MERICANO NA IRAK

BASRAH, 30 maart. — E autoridadnan Iraki a pone beslag riba e bapor Mericano, di cual e nomber no ta conoci.

Nan ta pone e bapor aki responsabel pa e hundimentu dje bapor Iraki den e puerto petrolero Fao, door di cual mas di diez Iraki a muri. E tripulasion dje bapor Mericano no tin mag di baha for dje bapor.

Seis carrera pa cincu Oso Grape a gana Super Cleaning

(Di Nos Redactor Deportivo)

E novena di O So Grape den un wega mas di e campeanato Little League diaRazon anochi a obtene un triunfo di seis carrera pa cinco ariba e equipo di Super Cleaning. Despues cu e muchanan di Super Cleaning a habri wega anotando tres carrera den promer mitad di e inning inicial, nan a keda cu e ventaha aki te den cierre di e tercer inning ora cu cuatro hungador di O So Grape a cruza home pa e equipo aki bai ariba 4 pa 3.

Cu dos carrera den promer mitad di e cuarto inning. Super Cleaning a bai ariba pa di dos biaha. E ventaha aki di un carrera tabata di poco duracion ya cu den e mes inning, e refresqueronan di O So Grape ta anota dos carrera pa tuma delantera cu anotacion di 6 pa 5.

E dos ultimo inning di e wega a bai nan blanco pa ambos banda.

Tabata un magnifico wega den cual Super Cleaning a conecta total di 9 hit contra di 6 di O So Grape, mientras cu ambos equipo a comete apenas 1 error cada un. Pitcher ganader pa O So Grape tabata E. Chirino. Pa Super Cleaning a perde R. Arrindell.

Buchito Koolman estreya di e wega.

E hungador Buchito Koolman di O So Grape indudablemente tabata e estreya di e wega. Den e tercer inning el a conecta un homerun cu tres companjero na base empuhando cuatro carrera cu a pone su team ariba.

Ora cu na principio di inning number cuatro su equipo a cai atras atrobe pa un carrera 5—4, tabata Buchito Koolman kende a conecta e batazo pa empuha dos carrera den e mes inning ey cu a bolbe pone su team ariba. Y e biaha aki pa keda ariba.

Asina ta cu tur e seis carreranan di O So Grape a worde empuha door di Buchito Koolman.

Pa Super Cleaning a lanzador R. Arrindell tambe a conecta un homerun den e cuarto inning cu un companjero na base.

Cu e wega Super Cleaning tin awor un gana y un perdi, mientras cu pa O So Grape ta su promer wega di e campeonato.

E dos equiponan aki ta di Liga South.

Partido pa awe nochi

Pa awe nochi tin riba programa e partido di Liga North entre Pepsi Cola y U.S. Keds.

Ambos tin un wega hunga caba. Pa Pepsi Cola tabata un triunfo riba Rotary y pa U.S. Keds tabata un derrota contra di Viana.

COMUNICACIONNAN CU SIRIA

AMMAN 30 maart. — E autoridadnan di Siria a bolbe haci comunicacionnan di telefon cu Jordanie y Libanon posibel. E fronteranan entre e paisnan tabata abri pa cierto categorianan, manera estranheronan y turistanan.

Un persona cu a yega Jordanie for di Amman, a bisa cu el a mira cu un patruya di ehercito di Siria a rondona su hotel y a tuma un paar di miembronan di parlamento presu.

E cuartel general di ehercito di Siria a bisa cu e noticianan segun cual awor Siria ta bolbe cai den man di Egypto, ta incorrecto.

BAPORNAN HAPONES PA INDONESIA

TOKIO, 30 maart. — E compania Hapones „Chori" a participa, cu nan ta negoshando cu ehercito Indones tocante entrega di 120 bapor chikitu pa uso militar.

Un portavoz di e compania aki, a bisa cu e entrega, cu ta costa mas o menos 10 millon dollar, ta contene entre otro 60 boto di desembarque y algun boto di patruya. Segun e portavoz e negociacion nan ta hopi avansa, pero ainda no ta sigur cu gobierno Hapones aproba e acuerdo.

Den Haag —Un portavoz di ministerio di exterior na Den Haag a contesta riba un pregunta tocante e negociacionnan cu na Den Haag nan no sa nada di e negociacionnan aki.

CONFERENCIA DI DESARME

GINEBRA, 30 maart. — Union Sovietica, via di su segundo minister di exterior, Zorin, a bai di acuerdo cu dos proposicion cual Merca a propone pa adopta den reambula di un acuerdo di desarme.

Den e proposicionnan aki nan ta insisti serca e paisnan cu ta participa na e acuerdo pa cumpli cu e acuerdonan internacional pa nan no haci accionnan cu por causa tension.

E di dos proposicion ta, cu desarme mester bai huntu proceduranan digno di confianza pa Argelo di conflictonan di acuerdo cu doctrina di Nacionnan Uni.

Nan ta spera cu alrededor di otro siman nan por presenta e conferencia di desarme un proyecto completo di preambula di un acuerdo di desarme.



REY LEOPOLD I PRINCESA LILIANE NA SCHIPHOL.— Rey Leopold i princesa Liliane de Rethy, quendenan a bai haci un bishita na New York i cu a caba di cumpli cu un mision economico na Sur America, a pasa corto tempo na Schiphol cu destino pa Brussel.

De Veer teater ta presenta e weekend aki:

„THE WONDERFUL COUNTRY"

ORANJESTAD. — Diasabra 31 di maart, diadomingo 1 di april y dialuna 2 di april, teater De Veer ta presenta e pelicula violento y dramatico („TIERRA INOLVIDABLE") „THE WONDERFUL COUNTRY". E papelnan principal ta den man di artistanan manera Robert Mitchum, Julie London, Gary Merrill, Pedro Armendariz y varios otro mas di gran nomber. The Wonderfull Country ta un produccion di Chester Erskine, y ta filma den Technicolor.

Durante ultimo 25 anja tabatin solamente tres artista di cine berdaderamente precioso, segun criterio di e make-up man Louis La Cava, kende ta reconoce cu e ta tratando di un punto di bista masha peligroso. Sinembargo e ta bisa: E tresnan ta Julie London, Ava Gardner y Greta Garbo. Den e pelicula „The Wonderful Country" nos ta mira un di nan, Julie London, como e atractiva esposa di major Colton (Gary Merrill). Martin Brady (Robert Mitchum) Chrief Pistolero di Cipriano Castro (Pedro Armendariz), un politico mejicano, ta crusa Rio Grande pa Puerto, Texas, cu un carga di arma di contrabanda. E carga aki por costa bida di Brady.. El a hui pa Mexico na edad masha hoben, despues di a mata un homber kende a asesina su tata. Biahando pa e mes direccion ta major Colton den compania di su encantadora esposa Ellen (Julie London).

Brady su pia ta kibra ora cu e ta cai for di su cabaj y ta worde obliga pa keda tras na Puerto bao di cuido di dokter Stoval (Charles McGraw) y un barbero. Un otro tercio ta horta e carga di arma for di Brady. Di un of otro maner Brady ta cera conoci cu esposa di major Colton. Mesora Ellen y Brady ta practicamente inseparable for di otro. Alavez esaki ta pone e situacion di Brady un poco mas precario, te hasta e mester a mata un otro hende mas, kende a haci algun observacion tocante su relacion cu e esposa bunita di Major Colton.

Ta sigui hopi pelea y accion, entre otro un tiroteo fuerte den cual e major ta worde herida seriamente. Brady ta guia e patrulla back pa Puerto pa trata na salba bida dje major, pero esaki ta muri. Brady ta uni un biaha mas cu Ellen, pero ta hanjele obliga di hui di un otro pistolero di Castro Rascon. Den un batalla formal, Brady ta mata e pistolero aki, y alavez e ta hura di cambia su bida y ta cruza Rio Grande pa „E tierra inolvidable". Un pelicula cu pa bo tambe ta bira „inolvidable".

CHANDU I JOHNNY NASH DEN DE VEER I PRINCIPAL

ORANJESTAD. 30 maart. — Muy pronto lo ser ofreci dos programa particular den teatronan De Veer i Principal. Dia 5 di april den ambos teatro e internacional cinocido lezado di pensamentu i oculista (Jack F.) Chandu den un programa prome cu e presentacion di pelicula mientras dia 7 di april e cantante Mericano conoci Johnny Nash lo ser presenta como show den ambos teatro i esaki lo dura un ora i mei.

Respecto Chandu: ta ser bisa cu e tin wowo i dedenan di radar. Fuertemente marra cu lensu na su wowo i controla pa boluntarionan toch Chandu ta duna un descripcion di cada cos cu bo ta munstre. I hasta e sahi di bisa bo numeronan cu tin riba un papel di placa, loke ta un cos cu ta imposible e por mira. Chandu kende durante su funcionnan no ta haci uso di asistentnan paga of otro yudadornan, cu por ta „tuma parti den e complot", hustamente pa su sinceridad den su funcionnan el a ricibi tremendo aplauso. Nan ta duna un prijs di f. 10.— na cada un cu [illegible] treee algu cu Chandu [illegible] por duna su descripcion.

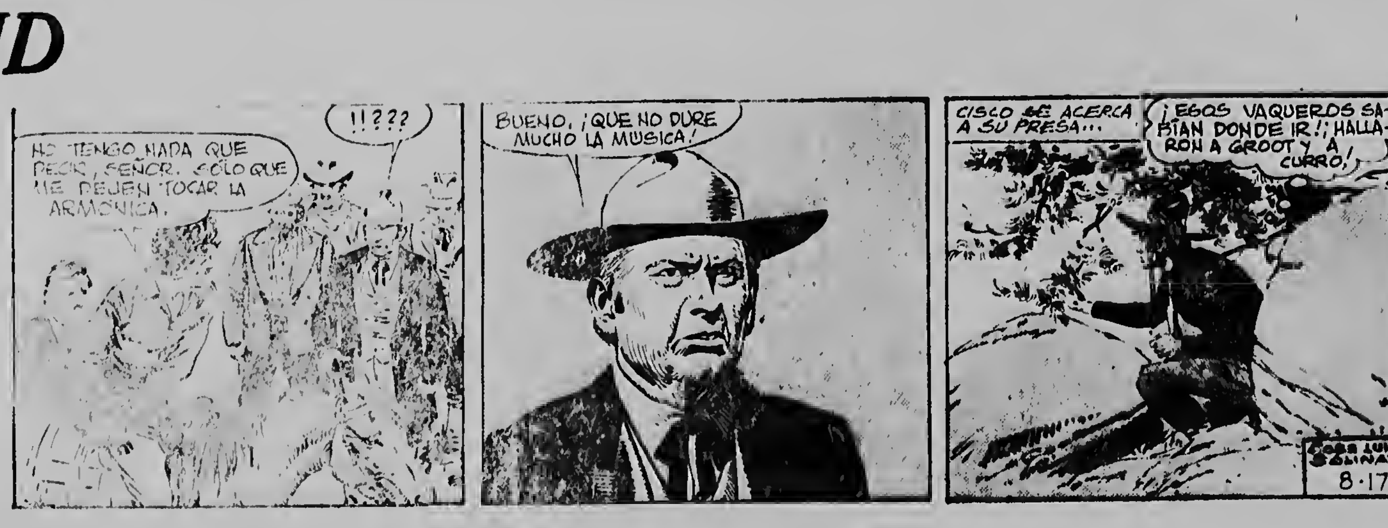
Den e luganan aqui ta ainda mas conoci cu e cantante Mericano i estrella cinematografico Johnny Nash. Naci na Texas. Johnny a cuminza su carrera na 1957 ora cu el a ser descubri pa e jaagdo di talentonan Arthur Godfrey. Esaki tabata asina entusiasma cu Johnny su cantamentu cu regularmente e tabata large aparece den su programa di television. I esaki tabata un principio nume.... A sigui pronto awor contract cu firmanan di disco, entre otro cu ABC-Paramount, pa kende el a canta e numero „A Teenager sings the blues". Como hungado di hoofdrol el a hunga den e pelicula „Take a giant step", mientras e tabatin un rol menos importante den „Key Witness". Sin duda Teenagers di Aruba lo jena teatro De Veer i Principal jen-jen dia 7 di april p.v.



Como quiera cu ya Sjoukje Dijkstra a conquista campeonato tanto di mundo como tambe di Europa, nos ta mire aqui na Praag durante di su numero di kunstrijden i e ovasion cu el a ricibi na Praag pa su victoria tabata enorme.

CISCO KID

1. „Mi no tin nada di bisa, senjor. Laga mi toca solamente mi harmonica". 2. „Bon, pero no tarda mucho cu e musica!" 3. Cisco ta acerca su prooi.. „E vaqueronan sabi na unda bai. Nan a hanja Groot y Curro!"



PROCESO MASSAL NA HAVANA

HAVANA, 30 maart. — Nan a cuminza na Havana e proceso massal contra 1.180 hende, cu for dje invasion fracasa na Cuba di april ànja pasa ta presu.

E coresponsalnan occidental no por a obtene entrada na e corte di justicia. E proceso cu a ser efectua den principe di prison, ta conduci pa e minister di trabow, Augusto Martinez Sanchez. Dr. Santiago Cuba dje corte supremo di justicia a actua como acusador, e defensa ta keda na encargo di dr Antonio Cejas, e catedratico na e universidad juridico na Havana.

Den e tribunal, 4 majoor tin sesion, entre otro Juan Almeida, e hefe di staf di ehercito. Entre e acusadonan tin e lidernan civil dje trupanan di invasion dr. Manuel Artime, y Carlos Miro Cardona y Jose Varona, jiunan dje dos adversario di Fidel Castro cu ta den destierro.

E conseho dje organisacion di estadonan Mericano a haci un peticion na e gobierno Cubano, pa checuta e proceso" cu e sinceridad mas grandi y respeto pa e derechonan humano. Na e votamentu pa e kestion aki 16 pais a vota pro, y ningun a vota contra, mientras Mejico, Brazil y Bolivia no a vota.

ACCION CONTRA BASE AEREA VENEZOLANO

CARACAS, 30 maart, — Gruponan di civinan cu no ta indentifica a trata di ataka e basis aerea Venezolano Boca del Rio, asina nan a tende den e kapital Caracas. Boca del Rio ta keda den vecindario di Maracay, na 120 km dje capital Venezolano.

CONVENCION EUROPEO DI ESPACIO

LONDEN, 30 maart. — Na e ministerio Ingles di exterior, Inglaterra, Alemania West y Italia a firma diahuebs e convencion Europeo di espacio.

Manera nan ta spera Francia lo firma e convencion, mientras Hulanda, Belgica y Austria lo firma e convencion aki despues. E convencion ta trata pa trece den verano di 1965 e prome satelite Europeo den un orbita rond di mundu pa fines Pacifico.

PRODUCCION DI SUCU NA CUBA

LONDEN, 0 maart. — E produccion di sucu na e temporada aki te 15 maart tabata 2.015.152 ton metrico contra un cantidad di 3.386.071 ton den e mesun periodo di e temporada pasa, asina e oficina na Londen pa comercio di exterior di Cuba a participa.

E portavoz a agrega cu nan a participa tambe den e telegram for di Havana, cu autoridadnan Cubano a ponan mes den contacto cu e bendedornan mas importante di sucu riba mercado mundial pa aumento e politica constructivo di sucu y pa yega na un cooperacion mas estrecha.

PERSONAL RUSO NO TA MAG DI SALI DI CAS

FRANKFURT, 30 maart. — E comandante supremo di e ehercito Mericano na Europa general Bruce C. Clarke, a duna e personal di e mision militar di Rusia aresto na cas.

Nan tin mag di sali for di e villa unda nan ta biba solamente si nan ta acompanya pa Mericano.

Nan a tuma e medidanan como reaccion riba e contesta inaceptable, cu e comandante supremo di ehercito Ruso a duna riba e protesta di general Clarke contra tiramentu riba un auto Mericano door di polis di Alemania Oriental.

General Clarke a declara, cu e lidernan militar di Merca na Alemania occidental lo keda en comunicacion cu e cuartel general Ruso na Potsdam.

E ta spera pronto di tene deliberacionnan cu e comandante Ruso mariscal Konjev pa evita un peoramentu di e relacionnan cu e Rusonan na Berlin.

Den e contesta di mariscal Konjev, cu general Clarke a ninga di acepta, tabata para cu e dos miembronan di e mision Mericano a viola reglanan di trafico.

Dos oficial Ruso a sali acompanja door di militarnan Mericano, for di un villa dje mision y nan a cohe e direccion di Kassel. Nan ta supone cu nan a regresa Alemania Oost via Kassel.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS Mij.
Nassaustraat 85 . O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion f 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2118 Redaccion y suscripcion
1116 Direccion y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop Aruba Caribbean Hotel.

CINE

Diabierne 30 di maart
DE VEER 8.30 „La strada" 18 j.
RIALTO 6.00 „Echame ami la culpa" a.t. 8.00 „Tarzan el magnifico" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „The wreck of the Mary Deare" 18 j.
AURORA 7.30 „The Mummy" 18 j.
SAVANETA 7.30 „Five branded women" 18 j.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 23. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.

POSTSLUITING
Vrijdag

Anguilla —, Antigua —, Argentina 14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 16.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana —, Canada 8.00—15.30, Canal Zone —, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla —, Bogota —, Costa Rica —, Cuba 10.00, Curacao 8.00—16.00, Ecuador 14.00, El Salvador —, EUROPA (Azië-Afrika) 15.30, Fr. Guiana —, Guadeloupe —, Guatemala —, Haiti 15.30, Honduras —, Br. Honduras —, Jamaica 10.00, Martinique —, Mexico 10.00, Montserrat —, U.S.A.: Miami Fla. 10.00, (Azië-Afrika-Australië) New York 8.00—15.30, New Orleans, La. —, Nevis —, Nicaragua —, Panama —, Paraguay 14.00, Peru —, Puerto Rico 15.30, Rep. Dominicana 15.30, St. Kitts —, St. Maarten enz. —, Suriname —, Trinidad enz. —, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.30, Maracaibo 15.30, Virginia Eilanden —.
Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM
Diabierne 30 di maart 1962

8.00 Opening
6.02 Seleccion Musical cu disco Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion musical
09.15 Peticion Musical pa Telefoon.
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supremarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antilliano
11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Texas Furniture ta presenta Noticias local i internacional
12.20 Intermedio Musical
12.30 Aruba Boekhandel biedt U Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza Supermarket
4.00 Rancheras
4.30 Wimco ta presenta „Noticia na Papiamentu".
4.45 Cocktail Musical
5.00 Danzones cubanos
5.15 Musica varia
5.30 Musica popular
6.00 Noticia deportivo
06.15 Carlos Torres
6.30 Diner muziek
6.45 Voorlichtingdienst
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Norte americana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Musica varia
08.45 Sonora Matancera
9.00 Hits internacional (Concurso Musical)

09.30 Petitiones
10.00 Sluiting
7.30 Musica Hulandes

RADIO VICTORIA
Diabierne 30 di maart 1962

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 E Mundo Femenino
9.45 Canticanan di Evangelio
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Organ Melodies
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Novela
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Cafe con Musica
3.30 Luz y Verdad
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 El Libro Inmortal
5.30 Radio Kids Bible Club
4.45 Noticias Español
5.00 Joyas del Hogar
5.15 Palabranan di Bida
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Interludio Musicales
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 On Wings of Song
7.30 Unshackled
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Haven of Rest
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION
Viernes 30 de marzo 1962

8.55 Himno Nacional, presentación
8.57 Información sobre los programas del dia
9.00 Carrusel
9.30 En el jardin de infancia
10.00 Senderos de luz
10.15 Cosas de mujeres
11.15 Cinco destinos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 La C. V. I. R.Tv. informa a la Nación
12.05 Su telenovela „Asi es la gloria"
12.25 El show de Saume
1.40 Se necesita una amiga
2.00 Punto y aparte
2.30 Club femenino
3.00 El estudio de Héctor Monteverde
3.30 Verbena infantil
4.30 Aventuras de Popeyo y Yeyo
5.00 Una pareja en apuros
5.15 La novela romantica (A cara y cruz).
5.30 Fuego, fe, juventud
6.00 El show de Renny
7.30 Mama es quien manda
8.00 El observador
8.15 La novela „El amor tiene otra cara"
8.30 La craneoteca de los genios
9.00 La novela „El dios caido"
9.15 Julian Pacheco
10.30 Jetnoticias
10.45 En el umbral del misterio
11.00 Los cuatro hombres justos
11.30 Teatro de estrellas
12.00 Ellery Queen
12.30 Información sobre los programas de mañana
12.40 Marcha oficial, Himno Nacional, despedida

VOZ DI ARUBA
Diabierne 30 di maart 1962

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's Prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodies Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.30 Melodies Matinales
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
08.45 Ecos internacional
09.00 American melodies
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Programa „Seguridad"
11.30 American melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.30 Seleccion Musical di Merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Procter & Gamble presentan su novela „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di Musica Popular
16.30 Complaciencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Servicio Informativo di Gobierno „El Observador"
18.15 Petrona & Croes ta presenta
18.30 Musica Popular
18.59 Thoughts of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
19.15 Instrumental Melodies
19.30 La Esperanza ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo en marcha"
20.15 Sportnieuws Malta Amstel
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela
21.00 Sucesos Hipicos
21.30 West Indian program W.I. Association in Aruba „El Valle de los Lirios"

Cumpleanjos

Awe ta haci anja e gentil caballero Juan Kemp. Felicitacion ta bini di su mama, tata y rumannan di su amigo y amiganan y tambe di su amigo Ytepe y especialmente di un amiga y di Riverplate.

Awe ta celebra su feliz cumpleanjos e gentil caballero Juan C. Tromp. Y e ta ricibi hopi felicitacion di parti di su mama Maria, rumannan Stefanus, Dora Filomena, di su 2 tantanan Mathilda y Johana Velazquez, primo y primanan di su 4 sebrinonan di tur su amigo y amiganan y di personeel di Kong Hing Grocery y demas familia Tromp, Velazquez y Bermudez.

Ayera a cumpli anja senjor Cerilio Marchena. Felicitacion ta bini di su mama, tata, rumannan su sobrinonan tambe di familia Hart, Alders y Marchena.

PRINS HAPONES TA BUSCA UN SENJORA

TOKIO, 30 maart. — Funcionarionan di e conseho di administracion imperial ta buscando un mucha muhe adecua di bon famia pa casa cu prins Yosji di 26 anya, yiu homber mas hoben di Emperador Hirohito.

Asina e segundo director di e conseho menciona a participa na e comision di presupuesto di senado. Parce cu e prins lo contrae matrimonio (si e hanja un esposa) den futuro no mucho lejano.

E NO TABATA CONFIA NINGUN HOMBER MAS
pa Tuyuchi

2.

Solamente cu masha trabao Ingrid por a detene su lagrimanan. Su lipnan tabata tembla di emocion, manera nan tabata haci semper ora cu e tabata recorda riba e destino cruel cu a pasa su famia. E tabata corda riba su tata cu a bira solda riba e prome dia di gera, di quende ainda ta memorianan vaga e tabatin. Pero su mama i su ruman muhe mas grandi e por recorda masha bon ainda.

Notaris Brunnemann a lamta para bet riba su curpa i e ora ei cu gesto paternal el a caricia Ingrid su cabeinan.

„Mi sabi cu bida no a garra bo handschoennan suave. Mi tambe a yega di pasa masha hopi cos den mi bida i mi por figura mi masha bon con abo lo ta sinti bo. Pero mi ta quere cu awor toch tur cos a cohe un otro direccion, un otro rumbo. E firma Bramsley & Withcomb, a encarga mi di busca famianan di bo tio. E investigacionnan aqui a causa mi masha tantu trabao. I door di mi ocupacionnan m'a yega na tende tambe dje destino di bo famianan. Mi sa tambe cu despues dje terrible anochi di bombardeo b'a ser hiba na un weeshuis, na unda luego nan a sigui percura pa bo educacion. Mi sa tambe cu bo a sufri masha hopi i cu bo tin un caminda pisa tras di bo lomba. I mi sa tambe cu bo ta para solitario den mundo. Pero awor tur cos lo bira di otro manera. Bo tio tabata masha ricu. E tabata milionario. I abo ta su heredera".

Ingrid no por a oprimi un grito di asombro i sorpresa cu a podera di dje. E no por a pensa helder mas i su bistanan tabata dwaal door dje cuarto.

„Anto... anto mi ta milionario"?

Cu masha dificultad Ingrid por a termina e frase aqui. E no por a quere su mes orcanan. Tabata parce un cos imposible, manera nunca antes e por a biba sonjo. Su mannan tabata tembla, el a primi su sigaria paga i a cende directamente un otro sigaria mas. Pura e tabata hala huma foi esun segundo.

„En realidad mi n' por quere esci. Tur cos ta parce mi ainda asina bruha. Ami mes ta milionario?..."

Notaris tabata sagudi cabez pa calmé. El a observa Ingrid su excitacion i un sintimentu di generosidad paternal a podera di dje. E tabata atende casonan grandi i ta muy rara vez e tabatin cu atende hende muhe. Generalmente tur su clientenan tabata hende homber. Esaquinan tabatin custumber di anda cu miliones. Un semehanza exclamacion di sintimentunan ainda e no a presencia durante e periodo di su tarea.

Wel ta berdad cu Ingrid su wowonan a bira humedo, sinembargo tabata brilla den nan un alegria desconoci mescla cu un flandor di duda.

„Mi n' ta comprende ainda nada di enter e asunto aqui. Om Heinrich no tabata conoce mi absolutamente. E n' sa mes ta quende mi ta. P'esei mi ta puntra ta unda el a sali na muri larga tur su fortuna pa mi"?

Mi ta quere cu ta mehor bo dal un Brandy prome i esei lo calma bo un poco pasobra bo ta nervioso".

E notario a cohe dos glas, a basha e liquido den dje i despues el a proost cu Ingrid riba su felicidad.

„Na bo salud, bo honor i felicidad, Ingrid i principalmente un bida nobo".

Ingrid a purba un tiki asina na su glas i ora cu el a sinti cu e brandy tabata duna un bon smaak, el a bebe sobra tambe.

„Mi n' tin di minimo idea na qui manera mi mester gradici bo".

„Wel, srta. Hennepa, ami absolutamente bo no tin nada di gradici. Bo ta e unico famia dje defunto cu ainda a resta na bida i ta ley ta exigi esei i den e caso ei ta bo ta heredera. Pues si mi no ta ekiboca, no ta ami, pero ta ley bo tin di gradici".

„Pero gracias toch pa bo ayudo......"

„Naturalmente. Pero tur esei ta partinan di mi profesion como notario. Lo mi duna bo awor primeramente algun detalles. Despues dinguita tur debe i tur placanan di gastu, lo queda mas o menos un milion dollar over. Un bunita suma, bo n' ta quere? Pero si mi mester haci un imaginacion cu tur e suma grandi aqui mester cai den man di un hend cu antes tabata pisa cada cent prome cu e use. Sinembargo mi ta sinti algu di duda".

„Quico bo ta meen?"

„Ta sconde peligro di cualkier caminda ora cu bo dispone asina repentino riba un suma asina grandi. E placa mester ser goberna i mester hanja cierto luganan pa deposite. Sigur bo tin derecho di gasta hopi placa, pero no t'esei sol t'e asunto. Bo mester sa cu ora historia di bo herencia sali publica pa corantnan, di tur banda lo nan trata di quita placa foi bo, lo bo ricibi cartanan pa pidi limosna i fianza, pero lo por bini tambe cartanan di amenaza. Nan lo trata na tur manera di quita e placanan foi bo. I lo presenta hombernan den bo bida cu lo roga bo na rudia di duna nan algu di amor. Nan lo canta bo belleza, pero nan ta bini principalmente pa bo placa".

„Ta quico mi mester haci anto"?

DICK TRACY

1. „Asina ta cu mi a tira dubo di mas. E bala a bai den direccion di e cas y a desaparece". 2. „Mi tabata drentando den mi auto pa mi bai ora cu mi a tende un joramentu, y mi a mira un mucha muher y un mucha homber chikitu". 3. „E mucha muher ta tin un bala den su man y a bisa cu su abuela a worde gedal". 4. „Mi a bai na e cas cuné y y e dama tabata benta morto". „Pakiko bo no a jama polis"?



RIP KIRBY

1. „Rip, socorro, Rip"! 2. „Si mi bolbe tira tur ta sali prome cu mi por coge mi placa.." 3. „E idea aki ta mehor"!



SITUACION HULANDA INDONESIA TA ALARMANTE

HOLLANDIA, 30 maart — E comandante di e trupanan Hulandes na Nieuw Guinea schout bij nacht L. Reeser, a bisa den un participacion na personal di ehercito Hulandes na Nieuw Guinea entre otro, qu un parti di e trupanan di reforsa ya a yega Nieuw Guinea caba. Despues e ta expresa su satisfaccion y aprecio cu for di ayera un parti di e korps di valuntarionan Papoca a tuma parti na nan tarea bao di su comando.

E comandante tabata sa ademas cu for di dia cu el a tuma comando over na 1961 ya hopi biaha caba el a haci un yamamentu na e trupanan, na cual el a logra bon resultado. El a termina: bosonan tur y algun departamento especialmente a haci bon trabao y hopi. tantu na accionnan berdadero contra infiltrantenan cu a aumento di boso capacidad y tambe na mantencion di material.

Pa tur loque boso a haci den ultimo lunanan, mi ta gradici bosonan masha tantu. asina comandante Reeser a termina su participacion na e militarnan Hulandes cu ta na Nieuw Guinea.

„Zeeleeuw" y „Dolfijn" a sali far di Mexico

Segun noticianan ricibi for di Manzanillo e submarinonan „Zeeleeuw" y „Dolfijn" a sali cu destino desconoci for di e puerto aqui. Autoridadnan Mexicano no a duna un motibu pa e salida inespera di e dos botonan. E bishita na e haaf Mejicano tabata pa dura te mayan.

Den circulonan di embahada Hulandes na Mexico City nan a bisa. cu nan no a hanja confirmacion oficial. cu e bapornan a hanja orden pa bai Nieuw Guinea.

Avian DC-8 di transita na Tahiti

Na Tahiti a baha ayera di transito pa Biak. un avion DC-8 di KLM. cu segun nan ta acepta ta e prome avion di e puente aerea entre Hulanda y Biak. E avion tabatin pasahero a bordo bisti na panja civil. pero tur tabatin tarhetanan di indentificacion di militar Hulandes. asina funcionarionan di e aeropuerto a bisa.

Indonesia y Nieuw Guinea

Despues cu general majoor Achmad Jani. e hefe di staf dje ehercito di liberasion pa West Irian. tabatin un deliberacion tocante e refuerza Hulandes pa Nieuw Guinea. el a bisa na periodistanan cu tin un chens grandi riba incidentenan.

E militarnan di Indonesia lo tira inmediatamente si nan lo contra algun caminda cu un Hulandes. asina el a bisa. Tambe el a bisa. 17 dje hendenan na Oost Indonesia y na Nieuw Guinea lo resisti te den enrazon di Nieuw Guinea.

Marina di Indonesia a anuncia cu nan a instala un comando especial di defensa pa proteha e istallacionnan di marina y pa prepara e personal y marinierman pa e lucha.

E minister Indones di informacion. Moh Yamin a declara na e reunion di veteranonan. cu Indonesia lo delibera cu Hulanda despues di e reconquista di Nieuw Guinea. asina el a bisa. a ganja durante e 300 anjanan cu e ta pose Nieuw Guinea e Indonesnan y nan kier hacie atrobe. E unico deliberacion cu nos lo acepta ta. esun cu ta trata di un entrega di Nieuw Guinea.



MINISTERRAAD A REUNI. — Ultimamente ministerraad a reuni den Treveszaal pa tuma decisionnan respecto e caso Hulanda—Indonesia. Riba e portret nos ta mira yegada di premier prof. dr. J. E. de Quay i minister di Asuntonan Exterior mr. J. M. A. Luns na Treveszaal.

SITUACION NA ARGELIA

ARGEL, 30 maart. — Nan a participa na Argel. cu trupanan Frances di Seguridad a termina nan investigacion di cas pa cas den e barrio Argelino Bab el Qued y cu e prohibicion di sali ta termina.

E asaltonan cu nan a haci na Paris tabata entre otro contra general Paul Ely. ex hefe di staf general. general De Guillebon. comandante di e di cincu distrito militar y general De Camas. kende atbata forma parti di e delegacion Frances na e negociacionnan na Evian.

Nan a causa danyo na nan casnan.

Despues cu nan a aboli e prohibicion pa sali den barrio Bab El Qued. truck di sushi a pasa pa cohe afval cu a monta den ultimo dia nan y crea un olo desagradable.

Tabatin restunan di auto. y murayanan tabata mescos cu un sefta tur na buracu di balanan di scopet.

SYRIA TA BOLBE HABRI

DAMASCO, 30 maart. — E cuartel general a hala e prohibision di salida su nan a instala. Tabata ketu den e cayanan di Damasco. asina e viaheronan cu a llega na Amman a anuncia. Pero si e ciudad tabata rondona di seldanan y tankenan di guerra y den e ciudad tabata patruya militarnan. Nan a prohibi di para den gruponan.

OBSERVACIONNAN SOLAR

PARIS 30 maart. — Na Paris for di 25 pais a bira di acuerdo tocante e programa sientifico pa observacionnan Solar den e periodo di 1964-1965. ora cu e actividad di e mancha solar lo ta mas poco. E observacionnan aki lo por ta completa esnan dje anya geografico internacional 1957-1958. ora cu e actividad nombra aki tabata maximaal. Nan ta spera cu e mayoria dje 66 paisnan. cu a tuma parti na e anya geografico, tambe lo tuma parti na e observacionnan nobo.

Nan lo haci uso di navionan di espacio y satelitenan.

„KAREL DOORMAN"

NORFOLK VIRGINA, 30 maart. — E portaviones Hulandes „Karel Doorman. a tuma provicionnan na Norfolk Virginia. Prome e bapor aki a haci ensajonan den e awanan Caribe. Un portavoz Mericano a bisa. cu e weekend cu ta bini e bapor lo sali pa reuni cerca e submarinonan y torpederosnan, cu a keda na Nassau. na e islanan Bahama.



SUICIDIO TRAGICO

PARIS, 30 maart. — Na Paris un maniquin. cu ta conoci den e mundu di moda como e gran „Ana". a pone un fin na su bida. pasombra a bini na cla cuantu anja e tin. Siman pasa diasabra e maniquin. cu bo por weta pa un persona di 30 anja. taba'a cu un paar di collega na caminda pa Muenchen, na unda tabatin un mode show. Ora nan tabata pasa frontera un ambtenaar cu ta controla. a pidie su pasaporte. Pero su edad ta kima cu un sigaria. E ambtenaar a pidi e ora ei su papel di indentidad Frances. pero tambe ey riba nan no por a mira su edad.

Bao di lagrimanan e maniquin cu tin un cara asina hoben a confesa pa su berguenza cu enberdad e tin 40 anja y cu el a nace na anja 1922 dia 30 di januari na Suecia.

Despues nan a mande pa e capital Frances. Dialuna e no a bai trabao. y nan a hanja su cadaver den su habitacion. Polis cu a haci un investigacion a bisa cu el a comete suicidio pasombra nan a hanja sa su berdadero edad.

LIDER INDONES COMUNISTA

DJAKARTA, 30 maart. — E president dje partido Indones comunista. Aidit. a declara na un reunion na Djakarta. cu nan lo por yega na deliberacionnan cu e Hulandesnan despues cu trupanan Indones aterriza na Nieuw Guinea. Tambe el a bisa. cu nan mester cambia e situacionnan di bida na Indonesia. Durante e revolucion cotra e Hulandesnan ningun persona a muri di hamber. asina el a bisa. Pero awor ta dificil pa hanja arroz.

MERCA A LANSA RAKET

WASHINGTON, 30 maart. — Di e isla Wallops na Virginia nan a lansa un raket di cuater piso pa investigacion di ionosfeer. E raket cu ta di e tipo Scout. tin aparatura cu un peso di en total 45 kilo a bordo. Nan kier hanja datonan pa por mehora e comunicacion di radio entre mundu y e futuro navionan di espacio.

Esaki ta di dos biaha cu Merca ta lansa un raket pa e intencion aki.

INDUSTRIA DI BAUXIET Y SUCU NA BRITS GUYANA

GEORGETOWN 30 maart. — Gobierno di Guyana Ingles no tin intencion di nacionalisa industrianan di sucu y bauxiet. asina premier Cheddi Jagan a bisa na un mision Ingles di comercio e industria cu ta bishitando e pais.

Tambe el a priminti. cu si nan nacionalisa cualquier empresa particular nan lo paga un danyo di perhuicio razonable.

Segun miembronan di e mision dr. Jagan a bisa cu su gobierno riba terreno di comercio y yudanza lo sigi un politica neutral na cual no tin ningun obligacion, esaki mescos cu otro paisnan di mancomunidad cu recien a bira independiente.

RICHARDSON TA DEFENDE SU TITULO EUROPEO CONTRA JOHANSON

LONDEN, 30 maart. — Nan a firma na Londen despues di deliberasionnan largu contractnan pa un pelea pa e titulo Europeo di peso pesado entre e campeon Dick Reechardson (Wales) y e Sueco Ingemar Johansson.

Nan lo tene e pelea aki dia tres, diezun of 17 di juni na Gothenburg of na Stockholm.

Johansson. cu na anja 1958 y 1959 a bira campeon di Europa, a tuma retiro di su titulo na anja 1959 ora cu el a bira campeon mundial. E bolsa di Richardson lo contene por lo menos 350.000 florin. e cantidad di mas altu cu el a ricibi jamas pa un pelea.

PARET SU SITUACION TA ALGU MEHOR

Ruby Goldstein a ser absolve di tur falta.

NEW YORK, 30 maart. — Mientras e pugil Cubano Benny „Kid" Paret su situacion a bai algo dilaati. e manager di e boxeador Manny Alfaro a declara cu e comision di boxeo di estado di New York a nenga e culpa di referee Goldstein den su i forme. E manager ta persisti riba su acusacion di cu ta Goldstein ta esun culpable pa e terrible castigo cu Paret mester a wanta na man di Griffith, diasabra anochi.

Harold G. Petersen. director di asuntonan. publico di hospital Roosevelt. a bisa cu sinembargo e estado general di Paret quetu bai ta critico.

E estado di cama a disminui. Paret ta move su mannan. y un mehoramentu ligero a ser anota. pero su estado ta hopi critico. E informe di e comision a absolve Goldstein pa su desempeño den e pelea di diasabra.

Den e rapport ta para cu „Goldstein a actua cu su bon huicio ora el a para e pelea y cu e examennan medico ta demonstra claramente cu Paret tabata den excelente estado fisico. motibu cu cual Goldstein mester a tene cuenta cu tur posibilidadnan durante e pelea.

Awor e manager di Paret ta bisa cu si e comision no a duna Goldstein ningun falta, ta pasobra un ta tapa pa otro.

EHERCICIONAN MERICANO DEN CERCANIA DI CUBA

WASHINGTON, 30 maart. — Pronto Merca lo tene ehercicionan extenso di ehercito y marina den Mar Caribe. Pentagon lo haci un publicacion aficial di e ehercicionan aki.

Ta trata di maniobranan normal, di cual - asina nan a bisa den circulonan militar na Merca-. e tempu pa e maniobranan aqui ya tabata stipula basta dia caba.

Nan a declara. cu maske nan ta tene e hercicionan aki den Mar Caribe no leu di Cuba of den cercania di vianan Cubano maritimo. nan no tin ningun relacion cu situacion den e pais ey.

Por lo demas. semper tin un grupo aufibia. cu ta consisti di diferente bapornan di guerra y un bataljon di marinierman.

Tambe armada Mericaño ta usa awanan Caribe continuamente pa haci viajenan di prueba cu diferente bapor.

TRIBUNAL DI AMBTENAARNAN TA TRATA E RETIRO DI VAN DER PUTTEN. — Seman pasa tribunal di ambtenaarnan a cuminza cu tratamiento dje apelacion cu e ambtenaar ex-tecnico di defensa, sr. F. H. van der Putten, a pidi contra e retiro cu nan a dune. Na parti robez dje portret nos ta mira sra. Aernout i su yiu foi Heemstede, cu ta sigui cu tension curso dje proceso. Na banda drechi nos ta mira yegada di diferente persona cu ta meti den e caso serio aqui. Na banda robez: e testigo pa defensa mr. Krans, luego sr. Van der Putten i abogado di defensa srta. mr. Wiggers.

„GUNNING ARRARATWIJK"

(Di nos corresponsal na Corsou)

Den un carta na Eilandsraad, BC di Corsou ta menciona lo siguiente: „En bista cu kibramentu y transportacion di casnan den barrio di Arraratwijk na beneficio di e proyecto di brug ta un caso masha urgente, BC. pa evita perdementu di tempu. a decidi di tene aanbesteding y duna „gunning" di e trabao aki.

En relacion cu esaki. e aannemernan cu por lo general sa bini den consideracion pa e sorto di trabao aqui. a ser pidi un lista cu nan prijs y esaki mientras tantu ya a tuma lugar.

E trabao a ser duna na senjor A.M. Olario. cual tabatin e prijs mas abao. Pa tal motibu. BC ta suplica Raad di duna su autorizacion pa e trabao aqui por ser realiza lo mas pronto posibel.

FLOYD PATTERSON A SUFRI UN K.O. NA CAIRO

E campeon mundial di boxeo categoria peso pesado a sufri un K.O. inespera antayera. ora cu el a sali for di su hotel pa bai desayuna. Ora e tabata bai drenta e cafeteria. el a slip y a cai dal su cabes y a keda drumi ei bao. Su companjeronan mester a lante. hibé hotel atrobe caminda el a recupera mesora.

Patterson ta na Cairo. caminda e lo presidi e encuentronan di e promer torneo Panafricano di Boxeo.

INTRANQUILIDAD NA ECUADOR

GUAYAQUIL, 30 maart. — Gobierno di Ecuador a logra combati un revolucion militar den e ciudad importante Cuenca den sur di e pais. asina ta informa na Quayaquil.

Awor aki tur caminda ta trankil atrobe den e pais. asina nan ta informa. Dos dia prome mas o menos 200 obrero a ataca un plantashi di bacoba pa protesta contra nan ontslag. E directiva a decidi pa muda e empresa pa un otro lugar.



Prinses Margaret i su esposo Lord Snowdon a bai haci un bishita na Londen East End den un club di hubentud, unda Clif Richard i Shadows a duna un funcion. E princesa i Lord Snowdon a sinta riba podio huntu cu obispo di Bath i Wells. Entusiasta nan a companja Cliff Ricards i Shadows cu batimentu di man.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Pakiko mama a manda mi e bisti ey? Mi a bistiele dos biaha caba.." 2. „Pelion esaki ta un ciudad chikito. y.. enfin ora cu bo dirigie e fiesta cu Dundee Greer.." „Dundee Greer di e tipo ey bo kier papia"! 3. Mientras.. „Mi no sabi si e sanger di Roget Pelion a bira slap den mi venanan of cu e ta e mesun cos. Nos lo mira.."



PEPITA

1. „No huzga mi pa e aparenciamaa hefe. Mi ta descansa solamente un momento". 2. „Mi a lesa cu 5 minuut di descanso ta debolbe bo energia. renoba bo vigor". 4. „Esey a haci mi descansa y a renoba mi vigor"!





HOROSCOOP di awe

ARIES
21 Maart — 20 April



E influencianan di planeta ta promete exito door di relacionnan anjguo.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Bo por ta algu mas optimista i confia riba bo mes iniciativa i inspiracionnan.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Bai cu masha cuidao tantu cu bo placa of bo energia. Aunke otronan ta forza bo.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Door di bo ayudo general pa cu otronan afin lo bo logra bo propio exito door di nan mes.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Bo tin awor un chens masha sublime pa drecha bo relacionnan pa cu otronan. Probecha.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Tin awor bunita chens pa bo drecha bo relacionnan quibra i renoba esakinan facilmente.

LIBRA
23 September — 22 October



E aspectonan di awe ta munstra riba ratunan agradable cu ta spera bo sin cu bo mes sa.

SCORPIO
23 October — 22 November



Noticia i desarollonan por abri aspectonan favorable riba terreno material.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Awe ta un dia sublime pa haci lazonan di amistad mas estrecho tambe riba base comercial.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



E aspectonan ta favorable i ta munstra riba noticia favorable i desarollonan satisfactorio.

AQUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Sea generoso den exigencia di otronan i no para stricto riba tur cos, pasobra bo tambe su ora t'ei.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Mercurius ta favorable i ta priminti exito den tur asunto. Tambe asuntonan priva.